

IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

СЪВЕТ

**Съвместна политическа декларация от 28 септември 2011 г. на държавите-членки и на Комисията
относно обяснителните документи**

(2011/С 369/02)

Съгласно член 288 от ДФЕС „Директивата е акт, който обвързва по отношение на постигането на даден резултат от държавите-членки, до които е адресиран, като оставя на националните власти свобода при избора на формата и средствата за постигане на този резултат.“

Държавите-членки и Комисията отчитат факта, че ефективното прилагане на правото на Съюза е предварително условие за постигането на целите на политиките на Съюза и че, въпреки че отговорността за неговото прилагане носят главно държавите-членки, правото на Съюза е въпрос от общ интерес, тъй като има за цел да създаде, наред с другото, условия на равнопоставеност във всички държави-членки.

Държавите-членки и Комисията потвърждават, че правилното и своевременно транспониране на директивите на Съюза представлява правно задължение. Те отбелязват, че по силата на Договорите на Комисията е възложена задачата да наблюдава прилагането на правото на Съюза под надзора на Съда на Европейския съюз и споделят общото разбиране, че съобщаването на мерките за транспониране следва да улеснява изпълнението на тази задача от Комисията.

Във връзка с това държавите-членки потвърждават, че информацията, която трябва да предоставят на Комисията по отношение на транспонирането на директивите в националното право „трябва да бъде ясна и точна“ и „трябва недвусмислено да указва законовите, подзаконовите и административните разпоредби“, или други разпоредби в националното право, както и при необходимост съдебните решения на националните съдилища, с приемането на които държавите-членки смятат, че са изпълнили различните си задължения по директивата ⁽¹⁾.

С цел подобряване на качеството на информацията относно транспонирането на директивите на Съюза, когато Комисията смята, че са необходими документи, обясняващи връзката между компонентите на дадена директива и съответните елементи от националните инструменти за транспониране, тя обосновава за всеки отделен случай, при представянето на съответните предложения, необходимостта и пропорционалността, свързани с предоставянето на тези документи, като взема предвид по-специално и съответно сложността на директивата и на нейното транспониране, както и евентуалната допълнителна административна тежест.

В обосновани случаи държавите-членки се задължават да приложат към съобщението за мерките за транспониране един или повече обяснителни документи под формата на таблици за съответствие или други документи, изпълняващи същата функция.

⁽¹⁾ Вж. Решение на Съда от 16 юли 2009 г. по дело С-427/07, точка 107 и посоченото в нея съдебно решение.